

MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul IV — Nr. 177

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÎRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 27 iulie 1992

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
		DECRETE	
140. — Decret privind trecerea în rezervă a unui general din Ministerul Apărării Naționale . . .	1	ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI	
152. — Decret privind rechemarea unui ambasador	2	334. — Ordin al guvernatorului Băncii Naționale a României	3
153. — Decret privind rechemarea unui ambasador	2	Norme privind efectuarea operațiunilor de schimb valutar pentru persoanele fizice (anexa nr. 4 la Regulamentul privind efectuarea operațiunilor valutare)	3—6
159. — Decret privind acordarea gradului de general-maior unor colonei din Serviciul Român de Informații	2		

DECRETE

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

**privind trecerea în rezervă a unui general
din Ministerul Apărării Naționale**

În temeiul art. 94 lit. b) din Constituția României și al art. 43 lit. f) din Statutul corpului ofițerilor,

Președintele României decretează :

Articol unic. — Începând cu data de 6 iulie 1992, generalul-locotenent Petroaica Ion, din Ministerul Apărării Naționale, se trece în rezervă

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.

PRIM-MINISTRU
THEODOR STOLOJAN

București, 6 iulie 1992.
Nr. 140.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****privind rechemarea unui ambasador**

În temeiul art. 91 alin. (2) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Domnul Ion Dorobanțu se recheamă din calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Republica Singapore.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.

PRIM-MINISTRU

THEODOR STOLOJAN

București, 15 iulie 1992.

Nr. 152.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****privind rechemarea unui ambasador**

În temeiul art. 91 alin. (2) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Domnul Nicolae Muntean se recheamă din calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Republica Populară Mongolia.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.

PRIM-MINISTRU

THEODOR STOLOJAN

București, 15 iulie 1992.

Nr. 153.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****privind acordarea gradului de general-maior unor colonei
din Serviciul Român de Informații**

În temeiul art. 94 lit. b) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se acordă gradul de general-maior următorilor colonei din Serviciul Român de Informații :

- colonelului Marcu Constantin Victor ;
- colonelului Cristea Constantin Dumitru ;
- colonelului Moraru Gheorghe Aurel ;
- colonelului Diaconescu Ion Gheorghe.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.

PRIM-MINISTRU

THEODOR STOLOJAN

București, 17 iulie 1992.

Nr. 159.

ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

ORDINUL Nr. 334

Avînd în vedere :

- Hotărîrea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României din 15 iulie 1992,
 - prevederile pct. 23 din Regulamentul privind efectuarea operațiunilor valutare, emis de Banca Națională a României sub nr. V/3616/2 din 4 mai 1992,
- în temeiul prevederilor Legii nr. 34/1991 privind Statutul Băncii Naționale a României,
- guvernatorul Băncii Naționale a României emite următorul ordin :

Art. 1. — Începînd cu data de 27 iulie 1992 intră în vigoare Normele privind efectuarea operațiunilor de schimb valutar pentru persoanele fizice, emise de Banca Națională a României ca anexa nr. 4 la Regulamentul Băncii Naționale a României nr. V/3616/2 din 4 mai 1992 privind efectuarea operațiunilor valutare, publicat în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 92 din 13 mai 1992.

Art. 2. — Pe data intrării în vigoare a anexei nr. 4 la Regulamentul privind efectuarea operațiunilor valutare, prevăzute la art. 1 din prezentul ordin, își

incetează aplicabilitatea Normele Băncii Naționale a României nr. V/630/36 din 4 iulie 1991, publicate în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 150 din 18 iulie 1991, modificate prin Circulara Băncii Naționale a României nr. V/446/7 din 20 februarie 1992, publicată în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 59 din 6 aprilie 1992, precum și orice alte dispoziții contrare.

Art. 3. — Prezentul ordin, precum și normele prevăzute la art. 1 se publică în Monitorul Oficial al României.

Guvernatorul
Băncii Naționale a României,
Mugur Isărescu

București, 17 iulie 1992.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

ANEXA Nr. 4

*la Regulamentul privind efectuarea
operațiunilor valutare*

N O R M E

privind efectuarea operațiunilor de schimb valutar pentru persoanele fizice

I. Categoriile de persoane juridice autorizate să efectueze schimb valutar pentru persoane fizice

1. Operațiunile de schimb valutar pentru persoanele fizice pe teritoriul României se efectuează de către următoarele categorii de persoane juridice :

a) băncile comerciale care, potrivit autorizației de funcționare eliberate de Banca Națională a României, au dreptul să efectueze operațiuni valutare ;

b) băncile comerciale, altele decît cele prevăzute la lit. a) de la acest punct, autorizate de Banca Națională a României ;

c) casele de schimb valutar, organizate ca persoane juridice conform Legii nr. 31/1990 privind societățile comerciale, cu obiect unic de activitate schimbul valutar, autorizate de Banca Națională a României ;

d) societățile comerciale de turism, expres autorizate de Banca Națională a României să organizeze ghișee de schimb valutar în vederea încasării în lei a prestațiilor turistice (cazare și servicii suplimentare) efectuate turiștilor străini.

2. Persoanele juridice prevăzute la lit. a), b) și c) de la pct. 1 vor efectua operațiunile de schimb valutar în condițiile prevăzute la cap. III din prezentele norme,

iar persoanele juridice prevăzute la lit. d) de la pct. 1 vor efectua aceste operațiuni în conformitate cu normele emise special în acest scop de către Banca Națională a României.

II. Condiții pentru acordarea autorizațiilor și funcționarea caselor de schimb valutar

3. Casele de schimb valutar, înregistrate conform Legii nr. 31/1990, vor solicita Băncii Naționale a României acordarea de autorizații de funcționare pentru case de schimb valutar, dacă sînt îndeplinite următoarele condiții :

a) obiectul unic de activitate, conform statutului și contractului înregistrate potrivit Legii nr. 31/1990 privind societățile comerciale, să îl constituie schimbul valutar pentru persoane fizice ;

b) solicitantul trebuie să aibă un spațiu permanent de lucru, cu acces pentru public, și adresă identificabile ;

c) solicitantul trebuie să notifice numele și adresa băncii (băncilor) unde are deschis contul ;

d) solicitantul, constituit conform Legii nr. 31/1990, trebuie să prezinte dovada capitalului social vărsat în

totalitate în numele casei de schimb valutar ca persoană juridică independentă.

Totodată, solicitantul va trebui să prezinte dovada existenței unor disponibilități în cont, la data depunerii cererii de autorizare la Banca Națională a României, echivalente cu 10 milioane lei. Această sumă trebuie să se regăsească permanent sub formă de disponibilități în valută sau lei ;

e) casa de schimb valutar trebuie să aibă personal fără cazier judiciar. Numai personalul angajat are dreptul să efectueze operațiuni în numele casei de schimb valutar ;

f) casa de schimb valutar să aibă asigurată dotarea tehnică necesară pentru verificarea autenticității bancnotelor, precum și pentru păstrarea și manipularea în deplină securitate a valutei ;

g) fiecare solicitant îndeplinind condițiile de autorizare pentru schimb valutar va plăti un comision de autorizare de 50.000 lei. Comisionul de autorizare este supus revederii periodice.

4. Casa de schimb valutar este înregistrată ca o persoană juridică și poate avea în cadrul său un număr nelimitat de puncte de schimb, cu condiția să fie îndeplinite cerințele prevăzute la lit. b), e) și f) de la acest capitol.

5. Casele de schimb valutar pot începe operațiunile după primirea autorizației de la Banca Națională a României.

Pentru autorizarea caselor de schimb valutar, solicitanții vor depune la sucursala Băncii Naționale a României din județul în raza căruia urmează să-și desfășoare activitatea o cerere scrisă, însoțită de următoarele documente (în fotocopie) :

a) certificatul de înmatriculare eliberat de Camera de Comerț și Industrie, însoțit de : statutul societății comerciale, contractul de societate și hotărârea judecătorească ;

b) dovada posesiunii spațiului (contract de închiriere sau act de proprietate, după caz) ;

c) certificatele de cazier judiciar ale personalului ;

d) dovada existenței în cont la o bancă comercială a disponibilităților în echivalentul a 10 milioane lei.

Întreaga documentație va fi depusă în două exemplare.

În termen de 3 zile, sucursala județeană a Băncii Naționale a României va analiza și va verifica pe teren documentația prezentată, din care va remite apoi un exemplar Oficiului de Control al Devizelor din cadrul Băncii Naționale a României, împreună cu avizul său.

Pe baza analizei efectuate, Oficiul de Control al Devizelor din cadrul Băncii Naționale a României va transmite sucursalei Băncii Naționale a României autorizația de funcționare sau îi va comunica respingerea cererii și motivul respingerii. Autorizația de funcționare sau respingerea cererii va fi comunicată solicitantului de către sucursala Băncii Naționale a României.

III. Operațiuni de schimb valutar

6. Casa de schimb valutar poate cumpăra în mod liber, fără limitări, valută sub forma bancnotelor și cecurilor de călătorie, în oricare din valutele cotate de Banca Națională a României, de la rezidenți și nerezidenți, persoane fizice. De asemenea, poate efectua schimbul valutar pentru încasarea unor servicii turistice specifice, care sînt prevăzute în mod expres în autorizația de funcționare.

7. Casa de schimb valutar poate vinde valută sub forma bancnotelor, în valutele cotate de Banca Națională a României, numai persoanelor fizice rezidente în România, care solicită schimbul în scopul efectuării de călătorii turistice în străinătate, pînă la echivalentul a 100.000 lei pe an de persoană.

Vinzarea se poate face numai pe bază de pașaport individual. Suma în lei (în cifre și litere) și data efectuării schimbului (ziua, luna, anul) se înscriu în mod obligatoriu în pașaport, fiind confirmate cu ștampila punctului de schimb valutar și semnătura angajatului.

În cazul persoanelor care efectuează cumpărări parțiale de valută în decursul anului, punctele de schimb valutar vor onora cererile solicitanților respectivi numai în limita sumelor în lei care, potrivit mențiunilor înscrise anterior în pașaport de alte puncte de schimb valutar, reprezintă diferența pînă la plafonul maxim anual de 100.000 lei.

8. Casa de schimb valutar poate vinde nerezidenților, contra lei, valută sub formă de bancnote în oricare din valutele cotate de Banca Națională a României, dar numai pînă la concurența sumei evidențiate ca fiind schimbată din valută în lei pe documentul emis de un punct de schimb valutar din România.

Astfel de operațiuni se pot efectua numai pentru documente de schimb emise în ultimele 30 de zile și numai pentru sumele în lei pentru care nu au mai fost efectuate restituiri de valută în acest interval de timp de către un punct de schimb valutar.

Pentru scopul acestei reglementări, punctele de schimb valutar vor menționa pe documentele în cauză sumele în lei pentru care s-au efectuat restituiri de valută și data, pe care le vor confirma cu semnătura angajatului și ștampila punctului de schimb valutar. Punctul de schimb valutar care efectuează restituirea ultimului sold va reține documentul respectiv.

9. Fiecare casă de schimb valutar poate să-și stabilească cursurile de schimb, atît cele de cumpărare cît și cele de vînzare, cu condiția ca nivelul cursurilor de cumpărare și de vînzare să se încadreze într-un interval de abatere de pînă la $\pm 2\%$ față de cursurile de schimb ale leului din lista de cursuri valutare publicată zilnic de Banca Națională a României.

10. Atît cursurile de vînzare cît și cele de cumpărare pentru toate valutele și cecurile de călătorie negociate vor fi afișate zilnic, la loc vizibil, la începutul programului de lucru. Cursurile afișate nu mai pot fi modificate în timpul zilei respective de lucru. În cadrul unei localități, casa de schimb valutar va practica aceleași cursuri pentru toate punctele sale de schimb.

Cursurile afișate vor fi înscrise în liste de cursuri zilnice, semnate de persoanele împuternicite de conducerea casei de schimb valutar și cu aplicarea ștampilei punctului de schimb valutar. Listele de cursuri se vor păstra ca documente justificative la punctele de schimb valutar respective.

Este interzisă efectuarea de operațiuni unilaterale numai de cumpărare sau numai de vînzare de valută, cu excepția cazurilor cînd acestea sînt determinate exclusiv de lipsa temporară de disponibilități în valută sau în lei.

11. Pentru operațiunile de schimb valutar se pot încasa comisioane numai în lei. Comisioanele vor fi afișate zilnic, la începutul programului de lucru și nu mai pot fi modificate în timpul zilei de lucru.

IV. Conturile în valută și în lei ale caselor de schimb valutar

12. Casele de schimb valutar pot să-și păstreze disponibilitățile în valută și în lei în conturi deschise numai la băncile comerciale autorizate din România.

Aceste disponibilități pot fi, de asemenea, păstrate integral în casierile caselor și punctelor de schimb valutar.

13. Disponibilitățile în valută și în lei ale unei case de schimb valutar vor fi utilizate numai pentru operațiunile proprii curente.

Disponibilitățile în valută și în lei obținute de băncile comerciale din activitatea proprie de schimb valutar pot fi utilizate și pentru alte destinații specifice activității bancare.

14. Casele de schimb valutar pot cumpăra și vinde valută pe piața valutară ce funcționează în afara licitațiilor valutare (sume sub 50.000 dolari S.U.A.), cu respectarea prevederilor referitoare la aceste tranzacții cuprinse în anexa nr. 3 la Regulamentul privind efectuarea operațiunilor valutare, emis de Banca Națională a României sub nr. V/3616/2 din 4 mai 1992.

Vinzările de valută se efectuează în mod nelimitat, iar cumpărările de valută se pot efectua astfel :

Cererile de cumpărare de valută trebuie să aibă la bază următoarele documente :

a) situația privind disponibilul din contul (conturile) valutar(e), la data depunerii cererii la bancă, cu specificarea felului valutilor și a sumelor ;

b) situația privind valutele aflate sub formă de numerar în casierii pe total casă de schimb valutar, cu specificarea felului valutilor și a sumelor, la data depunerii cererii la bancă ;

c) situația vânzărilor de valută efectuate în ultimele 5 zile de activitate a casei de schimb valutar respective cu specificația felului valutilor și a sumelor vândute.

În funcție de datele de mai sus, banca comercială va putea onora cererile de cumpărare ale caselor de schimb valutar până la cel mult diferența dintre volumul vânzărilor de valută din situația prevăzută la lit. c) și disponibilitățile valutare proprii cumulate conform lit. a) și b), de la acest punct, dar fără a se depăși limita de 15% din volumul vânzărilor de valută efectuate către populație în ultimele 5 zile de activitate a casei de schimb valutar.

V. Cerințe de evidență și raportare

15. Pentru fiecare tranzacție, punctele de schimb valutar vor întocmi buletine de schimb tipizate conform modelului alăturat.

Asigurarea cu aceste formulare (tipărirea și dotarea punctelor de schimb) intră în sarcina fiecărei case de schimb valutar.

Buletinele de schimb valutar vor fi executate, înregistrate, evidențiate și utilizate ca documente cu regim special, în care scop vor purta în mod obliga-

toriu serie și număr de ordine imprimat în procesul tipării lor.

Buletinele de schimb valutar se întocmesc în două exemplare, fiind obligatorie completarea lor cu toate datele prevăzute de formular.

Pe buletinul de schimb valutar nu se admit corecturi, eventualele imprimat completate eronat urmînd a fi anulate prin barare sub semnătura angajatului și ștampila punctului de schimb. Buletinele de schimb valutar anulate rămîn atașate în carnetul respectiv.

Originalul buletinului de schimb valutar, datat, semnat și ștampilat de punctul de schimb se înmînează clientului, iar exemplarul 2 se păstrează ca document justificativ de casă.

În cazul caselor de schimb valutar care au organizat operațiunile în sistem computerizat, întocmirea buletinelor de schimb valutar se poate face pe calculatorul electronic, cu condiția însă de a se respecta întocmai modelul de formular alăturat, inclusiv regimul special al acestuia, prin înscrierea seriei și numărului de ordine.

16. Se va ține un registru zilnic al tranzacțiilor, indicînd cumpărările de valută și cecurile de călătorie, pe feluri de valute, și vânzările de valută, pe feluri de valută, precum și sumele în lei plătite și, respectiv, încasate în cadrul acestor operațiuni.

17. Casele de schimb valutar, precum și băncile comerciale care efectuează operațiuni de schimb valutar vor raporta Băncii Naționale a României — Oficiul de Control al Devizelor, operațiunile de schimb valutar, prin situații întocmite conform normelor emise în acest scop de Banca Națională a României.

VI. Dispoziții finale

18. O casă de schimb valutar trebuie să îndeplinească toate prevederile prezente și viitoare ale reglementărilor de schimb valutar, așa cum sînt stabilite și transmise de Banca Națională a României.

19. Personalul fiecărei case de schimb valutar este răspunzător de efectuarea operațiunilor de schimb valutar în conformitate cu reglementările în vigoare.

20. Sucursalele județene ale Băncii Naționale a României vor desfășura sistematic acțiuni de supraveghere și control asupra caselor de schimb valutar, astfel :

a) supravegherea modului de desfășurare a activității prin observări și verificări inopinate la punctele de schimb valutar, ori de cîte ori se consideră necesar ;

b) controlul ulterior asupra întregii activități a punctelor de schimb valutar, cel puțin o dată pe trimestru.

21. Autorizația de funcționare a unei case de schimb valutar poate fi revocată temporar sau definitiv de către Banca Națională a României dacă prevederile prezentelor norme nu sînt respectate sau dacă modul în care se desfășoară activitatea este contrar reglementărilor valutare sau legislației în vigoare.

22. Pentru nerespectarea prevederilor în vigoare se aplică penalizările și sancțiunile în vigoare.

M O D E L
de buletin de schimb valutar

Unitatea autorizată

Data

Adresa

BULETIN DE SCHIMB VALUTAR

Seria Nr.

1.	(Numele și prenumele)	(Țara)	(Actul de identitate)
2. <u>Suma încasată de la client</u>	<u>Curs</u>	<u>Comision</u>	<u>Suma plătită clientului</u>

L. S. Casier

Semnătura clientului

Explicații privind completarea buletinului de schimb valutar :

1. Formularul se folosește atât pentru cumpărări cât și pentru vânzări de valută.
2. În cazul vânzărilor de valută către cetățenii români se vor menționa în rubrica „Actul de identitate“ seria și numărul pașaportului.
3. În funcție de natura operațiunii, la pct. 2 în rubricile „Suma încasată de la client“ și, respectiv, „Suma plătită clientului“, din formular, se trec sumele în valută sau în lei, după caz.

EDITOR : PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, București, str. 13 Septembrie - Casa Republicii, sector 5,
cont 30.98.12.301 B.C.R. - S.M.B.
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenți economici, București,
str. Blanduziei nr. 1, sector 2, telefon 11.77.02.
Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial“, București, str. Jiului nr. 163, sector 1, telefon 68.55.58.